Psych156A/Ling150: Psychology of Language Learning

Lecture 17 Language Structure

Quiz 6 25 minutes

Announcements

Course evaluations now available online

Please email me (<u>lpearl@uci.edu</u>) by Thursday is you are going to write a final paper instead of/along with taking the final exam. Make sure to indicate which article(s) you will be doing a review of.

Review questions for this last topic (learning structure with parameters) are now available

Computational Problem: Figure out the order of words (syntax)



Jareth juggles crystals Subject Verb Object Noun Verb Noun

Depends on grammatical categories like Nouns and Verbs, but also on more precise distinctions like Subjects and Objects.

Some Noun Phrase distinctions: Subject = usually the agent/actor of the action, "doer": Jareth Object = usually the recipient of the action, "done to": crystals

Computational Problem: Figure out the order of words (syntax)



Jareth juggles crystals Subject Verb Object

Important idea: The observable word order speakers produce is the result of a system of unconscious word order rules. (This linguistic system is called "syntax".)

Computational Problem: Figure out the order of words (syntax)



Jareth juggles crystals Subject Verb Object

One way to generate Subject Verb Object order: The linguistic system specifies that order as the general pattern of the language.

English Subject V

Subject Verb Object

Computational Problem: Figure out the order of words (syntax)



Jareth juggles crystals Subject Verb Object

Another way to generate Subject Verb Object order: The linguistic system specifies Subject Object Verb as the general pattern, but the Verb in main clauses moves to the second position and some other phrase (like the Subject) moves to the first position.

German

Subject Object Verb

Computational Problem: Figure out the order of words (syntax) Image: Subject of the syntam of

general pattern, but the Verb in main clauses moves to the second position and some other phrase (like the Subject) moves to the first position.

German

Subject Verb Subject Object Verb

Computational Problem: Figure out the order of words (syntax)



Jareth juggles crystals Subject Verb Object

A third way to generate Subject Verb Object order: The linguistic system specifies Subject Object Verb as the general pattern, but the Object moves after the Verb in certain contexts (the Object is unexpected information).

Kannada Subject Object Verb

Computational Problem: Figure out the order of words (syntax)



Jareth juggles crystals Subject Verb Object

A third way to generate Subject Verb Object order: The linguistic system specifies Subject Object Verb as the general pattern, but the Object moves after the Verb in certain contexts (the Object is unexpected information).

Kannada

Subject t_{Object} Verb Object

Computational Problem: Figure out the order of words (syntax)

Jareth juggles crystals Subject Verb Object Kannada Subject Verb Object German Subject Verb Object German Subject Verb Object treeb The learning problem: How do children know which system their language uses?

Computational Problem: Figure out the order of words (syntax)



Jareth juggles crystals Subject Verb Object English

Subject Verb Object

Subject Verb Object

German Subject Verb Object

This is a hard question!

Children only see the output of the system (observable word order).



Navajo Code Talker Paradox (Baker 2001)



English must be very different from Navajo

Japanese could decode English, but couldn't decode Navajo (when they didn't know it was Navajo).

English must be similar to Navajo

English can be translated into Navajo and back with no loss of meaning. (Languages are not just a product of the culture pastoral AZ lifestyle couldn't have prepared them for Pacific Island high tech warfare, but translation was still possible.)

Translation is not so easy: more than just word-by-word gloss

http://www.worldlingo.com/en/products_services/worldlingo _translator.html



Original (English):

Through dangers untold and hardships unnumbered, I have fought my way here to the castle beyond the goblin city to take back the child you have stolen.





Translation is not so easy: more than just word-by-word gloss

http://www.worldlingo.com/en/products_services/worldlingo _translator.html



Original (English): Through dangers untold and hardships unnumbered, J have fought my way here to the castle beyond the goblin city to take back the child you have stolen.

Translation is not so easy: more than just word-by-word gloss

http://www.worldlingo.com/en/products_services/worldlingo





Translation is not so easy: more than just word-by-word gloss

http://www.worldlingo.com/en/products_services/worldlingo _translator.html



Translation is not so easy: more than just word-by-word gloss http://www.worldlingo.com/en/products_services/worldlingo _translator.html



Solving the Language Problem (Artificial Intelligence)

HAL 9000 from 2001: A Space Odyssey (1968) Perfect production and comprehension of

English.



1960s: Language not considered one of the "hard" problems of artificial intelligence.

Reality in 2008: Still not close to human-like performance.

Contrast: Chess-playing. (This shows that computers' poor performance on language is not about insufficient computational power.)

Types of Variation

Vocabulary

English "think": think, know, wonder, suppose, assume, ...

Multiple types of the action verb "think". Each has certain uses that are appropriate.

"I wonder whether the girl saved her little brother from the goblins." [grammatical]

* "I suppose whether the girl saved her little brother from the goblins." [ungrammatical]

Types of Variation

Vocabulary

English "think": think, know, wonder, suppose, assume, ... Navajo "carry": multiple types, depending on object carried aah (solid round-ish object)





kaah (open container with contents)

lé (flexible object)



Sounds: Each language uses a particular subset of the sounds used in all languages put together. There's often overlap (ex: "m", "p"), but languages also may make use of the less common sounds. English: "th", "f", "sh", ...

Navajo "whispered I", "nasalized a", .

	Bibbid		Labiodeand		Destal		Alveolar		Portabusclar		Revolution		Point		Velar		Unite		Pharyngral		Clotal	
Plosive	р	b					t	d			t	þ	с	đ	k	g	q	G			2	
Naval		m		ŋ				n				η		л		ŋ		N				
Trill		в						r										R				
Tap or Flap								ſ				τ										
Fricative	φ	β	f	v	θ	ð	s	z	ſ	3	\$	Z,	ç	j	х	Y	χ	R	ħ	٢	h	ĥ
Lateral fricative							ł	ţ														
Approximant				υ				I				ł		j		щ						
Lateral approximant								1				ι		Â		L						

Types of Variation

Morphology (word forms) English: invariant words "the girl is crying", "I am crying"

Navajo: no invariant forms (ex: 100-200 prefixes for verb stems)

At'ééd yicha. "Girl crying"

Yishcha. "I am crying" (yi + sh + cha)

Ninááhwiishdlaad. "I am again plowing" (ni + náá + ho + hi + sh + I + dlaad)

Types of Variation

Word order (syntax) English: Subject Verb Object (invariant word order) "The boy saw the girl"

Navajo: Subject Object Verb, Object Subject Verb

biilstá

Ashkii at'ééd **yiyi**iltsá boy girl saw "The boy saw the girl"

boy girl saw "The girl saw the boy"

Ashkii ať é d



Types of Variation

Word order (syntax) English: Subject Verb Object (invariant word order) "The boy saw the girl"

Navajo: Subject Object Verb, Object Subject Verb

Ashkii at'ééd yiyiltsá boy girl saw "The boy saw the girl"

Ashkii ať é d boy girl saw "The girl saw the boy"



This one prefix changes the entire meaning of the sentence



Similarities & Differences: Parameters

Chomsky: Different combinations of different basic elements (parameters) would yield the observable languages (similar to the way different combinations of different basic elements in chemistry yield many different-seeming substances).



Big Idea: A relatively small number of syntax parameters yields a large number of different languages' syntactic systems.





Chomsky: Different combinations of different basic elements (parameters) would yield the observable languages (similar to the way different combinations of different basic elements in chemistry yield many different-seeming substances).



Big Idea: A relatively small number of syntax parameters yields a large number of different languages' syntactic systems.



10

Similarities & Differences: Parameters

Chomsky: Different combinations of different basic elements (parameters) would yield the observable languages (similar to the way different combinations of different basic elements in chemistry yield many different-seeming substances).



Big Idea: A relatively small number of syntax parameters yields a large number of different languages' syntactic systems.











Learning Language Structure





